Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

INFORMATIONEN ÜBER DIE BEI DER BETROFFENEN PERSON UND BEI DRITTEN ERWORBENEN PERSONENBEZOGENEN DATEN (Art. 13 und 14 der DSGVO Nr. 2016/679)

VERANSTALTUNGEN UND EVENTS

Wir informieren Sie darüber, dass die von Ihnen für die Anmeldung zu den Veranstaltungen und Initiativen im Rahmen des Projekts „Connecting Bz" angegebenen personenbezogenen Daten im Einklang mit den Vorgaben der Datenschutzgrundverordnung 2016/679 (DSGVO) und den damit kompatiblen Vorgaben des Datenschutzkodex gemäß gvD Nr. 196/2003 i.g.F. verarbeitet werden. Dies gilt sowohl für die Verarbeitungsweise an sich als auch für die Aufbewahrung, die die Vertraulichkeit der Daten gewährleisten müssen.
Dazu werden sowohl händische als auch telematische Mittel verwendet und es werden eng zweckgebundene organisatorische und verarbeitungstechnische Methoden angewandt, sowie organisatorische Mittel auch materieller Art, die die Rechtmäßigkeit, die Korrektheit und die Transparenz der Verarbeitung und die Genauigkeit, Unversehrtheit, Vertraulichkeit und Minimierung der Daten gewährleisten.
Die Beschreibung der Details betreffend die Zweckbindung und die Speicherfristen finden Sie nachfolgend.

Verantwortliche/r der Datenverarbeitung
Verantwortlich für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist die Stadtgemeinde Bozen in der Person des Bürgermeisters *pro tempore*, E-Mail-Adresse VDV@gemeinde.bozen.it.

Datenschutzbeauftragter
Verantwortlich für den Datenschutz ist der Datenschutzbeauftragte der Gemeinde Bozen, der unter folgender E-Mail-Adresse dpo@gemeinde.bozen.it erreicht werden kann.

Zweck der Verarbeitung und entsprechende Rechtsgrundlage

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt durch die Gemeinde zur Erfüllung ihrer institutionellen Aufgaben, einschließlich der Bekanntmachung und Kommunikation der von der Körperschaft durchgeführten Initiativen und institutionellen Tätigkeiten. Insbesondere erfolgt die Verarbeitung zu folgenden Zwecken:

1. die Teilnahme an der betreffenden Veranstaltung zu gewährleisten und zu verwalten. Die Daten werden verarbeitet, um die betroffene Person für die Veranstaltung anzumelden, sie für Informationen zu kontaktieren, die in unmittelbarem Zusammenhang mit der Veranstaltung stehen, sowie gegebenenfalls zu Zwecken der Überwachung und Evaluierung von Ausbildungs-, Projekt- und/oder Forschungstätigkeiten der Gemeinde.
2. Verwaltung der Kontaktdaten für Mitteilungen, die in unmittelbarem Zusammenhang mit der Veranstaltung stehen, für die sich die betroffene Person angemeldet hat, wie beispielsweise Anmeldebestätigungen, organisatorische Änderungen, Änderungen von Zeit oder Veranstaltungsort, etwaige Absagen sowie sonstige für die Teilnahme erforderliche Mitteilungen. Diese Mitteilungen dienen der Verwaltung der Anmeldung und der Durchführung der Veranstaltung und bedürfen keiner gesonderten Einwilligung
3. Erstellung von Videoaufnahmen und multimedialem Material, die als Instrumente der Öffentlichkeitsarbeit und Information zur Verwirklichung der mit der Veranstaltung verfolgten Ziele verwendet werden.
4. Die E-Mail -Adresse kann von der Gemeinde Bozen für die Zusendung von Mitteilungen über zukünftige Initiativen, Veranstaltungen und Aktivitäten im Zusammenhang mit „Connecting Bz" oder ähnlichen Initiativen der Gemeinde verwendet werden. Die Anmeldung zum Mailing-Verteiler ist freiwillig und keine Voraussetzung für die Teilnahme an den Veranstaltungen. Die betroffene Person kann ihren Wunsch, solche Mitteilungen zu erhalten, gesondert durch Ankreuzen des entsprechenden Feldes im Anmeldeformular

erklären. Die Verweigerung der Einwilligung zur Aufnahme in den Mailing-Verteiler beeinträchtigt in keiner Weise die Möglichkeit, sich für die Veranstaltung anzumelden und daran teilzunehmen. Die betroffene Person kann ihre Anmeldung zum Mailing-Verteiler jederzeit widerrufen, ohne dass dadurch die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird.

Die Verarbeitung ist für die Wahrnehmung einer öffentlichen Aufgabe erforderlich, die im Rahmen der institutionellen Zuständigkeiten der Gemeinde erfolgt, gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. e) der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO).

Zur Erreichung der unter den Punkten 1 und 2 genannten Zwecke ist die Bereitstellung Ihrer personenbezogenen Daten im Anmeldeformular für die Teilnahme an den Veranstaltungen erforderlich. Rechtsgrundlage dieser Verarbeitung ist Art. 6 Abs. 1 Buchst. b) der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO), da die Nichtbereitstellung beziehungsweise Nichtverarbeitung dieser Daten zu den genannten Zwecken die Erbringung der von Ihnen gewünschten Leistung (Teilnahme an der Veranstaltung) unmöglich machen würde.

Die Rechtsgrundlage für die unter den Punkten 3 und 4 genannten Verarbeitungsvorgänge ist die freiwillig und in informierter Weise erteilte Einwilligung der betroffenen Person gemäß Art. 6 Abs. 1 Buchst. a) der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO) (Verarbeitung auf Grundlage der ausdrücklichen Einwilligung der betroffenen Person).

Wer verarbeitet Ihre personenbezogenen Daten?

1. Die hierzu ausdrücklich befugten Bediensteten, Projektmitarbeitenden, Praktikantinnen und Praktikanten sowie die Beauftragten des Verantwortlichen in den zuständigen Gemeindeämtern gemäß Anlage A der Gemeindeordnung und Organisationsordnung, einschließlich der Systemadministratorinnen und Systemadministratoren, soweit diese im Rahmen ihrer Aufgaben unmittelbar auf die Daten zugreifen;
2. Die Gemeindeorgane, sofern sie aufgrund der Ausübung ihres Mandats und im Rahmen der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen Zugang zu den Daten verlangen;
3. Gegebenenfalls externe Auftragsverarbeiter im Sinne von Art. 4 Nr. 8 und Art. 28 der Verordnung (EU) 2016/679 (DSGVO), die vom Verantwortlichen ordnungsgemäß bestellt wurden.

Übermittlung
Die Sie betreffenden Daten können an folgende Empfänger übermittelt werden:

an andere öffentliche Verwaltungen, sofern dies für Verfahren erforderlich ist, die in deren institutionellen Zuständigkeitsbereich fallen, sowie an alle sonstigen öffentlichen Stellen, denen die Übermittlung bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen aufgrund unionsrechtlicher Bestimmungen, gesetzlicher Vorschriften oder Verordnungen vorgesehen ist;
an Dritte zwecks Erledigung eventueller gesetzlich zulässiger Anträge auf Einsichtnahme;
an andere öffentliche oder private Einrichtungen übermittelt werden, die mit der Gemeinde Bozen im Rahmen der Umsetzung des Projekts „Connecting Bz" zusammenarbeiten.

Die Bilder, Videos sowie gegebenenfalls weitere multimediale Materialien werden, auch in elektronischer Form und auf jeglichen technologischen Datenträgern, zu den oben genannten Zwecken und innerhalb der dort festgelegten Grenzen gespeichert und können auf der Internetseite des Verantwortlichen sowie über soziale Netzwerke (beispielsweise, jedoch nicht abschließend: Facebook, Instagram, LinkedIn, YouTube) veröffentlicht werden.
Die Nutzung der Bilder begründet keinen Anspruch auf eine Vergütung.
In jedem Fall ausgeschlossen ist jede Verwendung von Bildern, die geeignet ist, die Ehre, den Ruf oder die Würde der abgebildeten, aufgenommenen oder aufgezeichneten Person zu beeinträchtigen.

Aufbewahrung und Wiederbenutzung
Die Daten werden im Einklang mit den Kriterien, die im Handbuch für die Dokumentenverwaltung der Stadtgemeinde Bozen vorgegeben sind, zum Zwecke der Archivierung im öffentlichen Interesse aufbewahrt.
Die Daten können zum Zweck der Verbesserung der Qualität, der von der Gemeinde Bozen erbrachten Dienstleistungen weiterverwendet werden.
Daten, die in die Datensätze der Dokumentenverwaltungs- und Buchhaltungssoftware einfließen, können bei neuen Verarbeitungstätigkeiten im Einklang mit den institutionellen Zielen erneut verarbeitet werden.
Die Daten werden - nachdem sie zum Schutz Ihrer Rechte und Freiheiten pseudonymisiert wurden - ausschließlich zu statistischen Zwecken wiederverwendet und in einigen Fällen an Dritten übermittelt.
Die Daten im Zusammenhang mit der Anmeldung zum Mailing-Verteiler werden bis zum Widerruf der Anmeldung bzw. jedenfalls nur so lange gespeichert, wie dies für die Erreichung des jeweiligen Verarbeitungszwecks unter Beachtung der Grundsätze der Erforderlichkeit und Verhältnismäßigkeit erforderlich ist.
Personenbezogene Daten werden von dieser Körperschaft nicht veröffentlicht oder verbreitet und nicht an Empfänger in Drittstaaten oder internationale Organisationen übermittelt.

Fotos und audiovisuelle Aufnahmen
Im Rahmen der Veranstaltungen können Fotos und/oder audiovisuelle Aufnahmen angefertigt werden, um die im Rahmen von „Connecting Bz" durchgeführten Aktivitäten zu dokumentieren und darüber zu informieren.
Eine etwaige Veröffentlichung oder Verbreitung von Bildaufnahmen, auf denen Personen erkennbar sind, erfolgt unter Beachtung der geltenden Rechtsvorschriften und, soweit erforderlich, nach vorheriger Einholung einer gesonderten Einwilligung.
Eine etwaige Einwilligung zur Veröffentlichung von Bildaufnahmen wird gesondert eingeholt und ist weder Voraussetzung für die Anmeldung noch für die Teilnahme an den Veranstaltungen.
Die betroffene Person kann der Anfertigung oder Nutzung ihres Bildnisses jederzeit widersprechen. Wenn sie nicht fotografiert oder gefilmt werden möchte, kann sie dies dem mit der Organisation der Veranstaltung beauftragten Personal vorab mitteilen oder sich an die Gemeinde Bozen unter den in dieser Datenschutzerklärung angegebenen Kontaktdaten wenden.
Sollte die betroffene Person trotz ihres Widerspruchs versehentlich auf im Zusammenhang mit der Veranstaltung angefertigten Aufnahmen erfasst werden, wird die Gemeinde Bozen, soweit technisch möglich und mit dem Dokumentationszweck der Initiative vereinbar, die erforderlichen Maßnahmen ergreifen, um eine Veröffentlichung oder Verbreitung der betreffenden Aufnahmen zu verhindern, auch durch Unkenntlichmachung oder andere geeignete Anonymisierungstechniken.
Die betroffene Person, die ihre Einwilligung zur Veröffentlichung von Bildaufnahmen erteilt hat, kann diese jederzeit widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird. Der Widerruf führt nicht notwendigerweise zur Vernichtung bereits gedruckter oder verbreiteter Materialien. Bei bereits online veröffentlichten Inhalten wird die Gemeinde die Entfernung im Rahmen des technisch Möglichen und Zumutbaren vornehmen.

Rechte der betroffenen Person
Die Rechte der betroffenen Person sind in den Artikeln 15, 16, 17, 18, 20 und 21 der DSGVO 2016/679 angeführt. Es handelt sich um:
das Recht der betreffenden Person, eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden; das Recht auf Zugriff auf besagte Daten und das Recht auf die im Art. 15 aufgelisteten Informationen;
Recht auf unverzügliche Berichtigung der Daten sowie auf Vervollständigung unvollständiger Daten;
Recht, in den gesetzlich vorgesehenen Fällen die Löschung personenbezogener Daten zu verlangen.
Recht auf Einschränkung der Verarbeitung bei Bestehen der Voraussetzungen laut Art. 18 sowie Recht auf Mitteilung bei Aufhebung der besagten Einschränkung;
Recht, in den in Art. 20 der DSGVO vorgesehenen Fällen die Datenübertragbarkeit zu verlangen
Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung der Daten zu den im Art. 21 genannten Bedingungen;
die gegebenenfalls erteilte Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung berührt wird.

Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Um diese Rechte auszuüben, können Sie das Formular verwenden, das auf der dem Schutz personenbezogener Daten gewidmeten Seite auf der Website der Gemeinde unter folgender Adresse zur Verfügung steht: http://www.gemeinde.bozen.it/UploadDocs/2 7757_esercizio_diritti_DE.pdf

Recht auf Beschwerde beim Garanten für Datenschutz
Die betroffene Person kann beim Garanten für Datenschutz eine Beschwerde i.S. des Art. 142 des gvD 196/2003 i.g.F. einreichen.
Angaben zur entsprechenden Vorgehensweise finden Sie hier:
http://www.garanteprivacy.it/web/guest/hom
e/docweb/-/docwebdisplay/
docweb/4535524.

DIGITAL UNTERZECHNET
Direktorin der bereichsübergreifenden Sondereinheit "Steuerungsstelle für Veranstaltungen, innovative strategische Projekte und die Anerkennung der UNESCO"
Dr. Sabrina Michielli

Michielli
Sabrina
20.10.2026
16:49:13
GMT+02:00